

## 利用規約

### 通信販売の法規に基づく表示

販売価格	価格はサイトの発注フォームの表示された金額が適応されます。合計の金額には販売国における付加価値税と商品価格との合計が表示されます。
送料	サイト内に表示された金額が適応されます。
販売価格以外の必要料金	送料・各種手数料
お支払方法・時期	クレジットカード:クレジットカード会社規定による 銀行振り込み:請求書発効日より10日以内
引き渡し時期	本人確認が必要な商品に関しては本人確認終了後、その他の商品に関しては受注翌営業日に発送いたします。
返品・交換	お客様との合意に基づき個別登録される商品に関しましては、お客様のご都合による返品・交換は出来ません。それ以外の商品及び製品の不具合に関しましては事前にご連絡の上、商品到着後14日以内にご返送ください。代替品とお取り替えをさせていただきます。
会社名	a2network GmbH & Co.KG
住所	Immermannstr.41 D-40210 Duesseldorf, Germany
電話番号	+49-211-8282-896
FAX	+49-211-8282-895
E-mail	support@berrymobile.jp
責任者	Akihito Monta

### ベリーモバイル利用規約(AGB)

#### 規約について

当ご利用規約(以下本規約)は a2network GmbH & Co.KG(以下当社)のお客様によるサービスを含む商品の購入に適応されます。代替のまたは補助的な契約上の合意は a2network が明確に文章により合意を示した範囲でのみ適応されるものとします。

#### 著作権等の権利について

当オンラインショップ(以下当サイト)上の文書・写真等、当サイト上に表示される内容はすべて著作権法上の保護対象となっています。著作権法に定められた範囲内において使用する場合を除き、当社に無断で当サイト上の内容を複製、転載、編集、頒布等を行うことは硬く禁止されています。

当サイト上の内容は、予告なしに変更もしくは中止されることがあり、また変更、中止によって生じた事象について、当社は一切の責任を負いません。

#### 商標について

当サイト上に表示される商標、ロゴ、およびサービスマーク(総称して以下"商標")は、当社及び当社との契約に基づき商品サービスを提供するパートナー会社の登録商標または登録出願中商標、未登録商標です。

#### リンクページの責任について

当社は、当サイトにリンクしている他のいかなるウェブサイトの内容にも責任を負いません。またお客様が他のウェブサイトを使用することから生じるいかなる損害にも責任を負わないものとします。

またお客様が他のウェブサイトを使用することから生じるいかなる損害にも責任を負いません。

#### サービスの停止について

当社は以下のいずれかが起こった場合、お客様に事前に通知することなく、当サイトの提供を一時的に停止できるものとします。

1. 当サイトを提供するために管理運営するサーバーの保守・管理または修理等のためサーバーの運転を止めた場合
2. 天災・災害等当社の故意、重過失に起因しない理由による場合
3. その他、運用上当社が当サイトの一時的な中断が必要と判断した場合

#### 注文について

お客様が購入フォームに基づきデータを送信された時点で発注が完了したものと、当社より注文確認番号が発行された時点で売買契約が完了します。

#### 商品のパーソナライズ(お客様向け個別設定)について

注文の成立と同時に、お客様は当社に対し、当社がお客様との合意に基づき当社にてお客様が購入された商品梱包を開梱、当社のサービスをすぐに受けることができるように携帯電話のパーソナライズを行うことを認めるものとします。また、お客様は、パーソナライズがお客様のご依頼に基づくもので、パーソナライズ後の商品の返品が出来ないこと理解し商品の購入を行ったものとします。

#### 返品について

当サイトにて取り扱う「携帯電話」ならびに「SIM カード契約」は売買関係が成立した後、お客様との合意に基づきお客様専用機としてのパーソナライズ(個別設定)を行います。従い、その商品の性格上、製造過程における瑕疵を除き、原則、返品、交換はお受けできません。

購入いただいた商品に不具合があった場合のみ、未使用品に関しては代替品の送付にて対応をさせていただきますので、商品受取後 14 日以内に当社まで不具合内容を具体的に明記し e-mail または fax にてご連絡ください。お客様がこの作業を怠った場合には一般の不具合として修理にて対応させていただくこととなりますのでご注意ください。

#### 商品の発送について

商品の配送は以下の業者を利用します。

DHL Express Vertriebs GmbH & Co.OHG または United Parcel Service Deutschland Inc.&Co.OHG

当社利用の配送業者の事情により発生する配送の遅れ及び紛失などのトラブルは当社利用の配送業者の利用規定に従うものとし、当社はその責任及び損害賠償義務を負うものではありません。また、当社が荷物を発送した後の配送に関するトラブル及び荷物の再配送等の依頼も含め、配送に関するお問い合わせは同社へ直接連絡いただけますようお願いいたします。なお、商品の配送には保険がかけられていますので、商品到着時、商品の破損が明らかな場合、商品を配達したドライバーの認証サインを取得ください。このサインが無い場合、配送業者へのクレームが行なえない場合がありますのでご注意ください。

#### 価格

価格はサイトの発注フォームの表示された金額が適応されます。合計の金額には販売国における付加価値税、お支払いは請求書に記載された金額を割引くことなくクレジットカードまたは送金等によりお支払いいただけます。

#### お支払い方法

クレジットカードによる決済を指定されたお客様は当社が決済に必要な情報を当社が「当社の個人情報取り扱いに関する考え方」に基づき取り扱うことに同意したものと、お客様が購入された商品及びサービスの代金、ご利用料金は、お客様がご指定されたクレジットカードに課金されるものとします。実際のお支払いは、お客様のクレジットカード会社とのご契約により異なります。

また、月額通信料及び月額課金サービス対象の有料コンテンツ及びサービスのご購入にかかわる代金及びご利用料金に関してもお客様は同様の扱いを承諾し、毎月自動的にお客様により指定されたクレジットカードに課金されることに同意したものとします。

#### 変更の届出

お客様は当社に対する届出内容に変更があった場合には、速やかに当社所定の方法で当社に対して変更の届出をするものとし、お客様が本条に定める変更の届出・通知を怠ったことにより、不利益を被ったとしても、当社は一切その責任を負わないものとします。

#### 利用明細書

当社より発行する利用明細書はオンライン利用明細として発行するものとし、別途利用明細書の郵送等による発行を希望されるお客様へは当社による明細書の有料発行サービスを利用するものとします。

#### 支払の遅延

お客様による代金、利用料金などのお支払いが指定日までになされなかった場合は、当社は直ちに当社がお客様に対し提供するすべてのサービスの提供を一旦停止することができるものとします。

また、その場合にはお客様は当社からの請求に従い未支払の代金、利用料金を当社の指定する方法によって支払わなければならないものとします。お客様が当社に届け出た連絡先への連絡がとれない場合、または、当社が指定する日までに入金を確認されなかった場合は、当社は会員の資格を取り消し、退会扱いとすることができるものとし、お客様は支払期日の翌日から支払の日の前日までの日数に当社規定の割合で計算される延滞利息及び再請求手数料を、代金、利用料金などの債務と一括して、当社が指定する方法で支払うものとします。また支払いに必要な振込み手数料などの費用はすべてお客様

負担とします。

#### iPhone 契約に関して

本項は、新規契約、機種変更の如何に関わらず、当社にて iPhone を購入及び通信サービス契約(以下 iPhone 契約)を締結し、iPhone を利用されるすべてのお客様にのみ適用されます。

iPhone 契約において、お客様は iPhone をご利用になることで、以下契約に同意されたこととなります。

- Apple Inc. iPhone Software License Agreement
- APPLE IPHONE SOFTWARE LICENSE AGREEMENT
- NOTICES FROM APPLE
- GOOGLE MAPS TERMS AND CONDITIONS
- YOUTUBE TERMS AND CONDITIONS
- その他必要な周辺アプリケーションの License Agreement

当社の提供する iPhone 契約において、以下の事項が適用されることをお客様は理解した上で、契約に同意するものとします。

- iPhone の利用においては、アップル社の推奨する基準を満たすインターネットに接続した PC と、その専用 PC ソフトウェア (iTunes)が必要であること
- 一部の機能 (例:FaceTime 機能等)は、非対応となっていること
- iPhone の利用において iPhone のユーザー登録が必要であり、その登録をすることに同意していること

iPhone 契約において、お客様は iPhone をご利用になる上での必要機材、必要ソフトウェアについて理解し、必要なエンドユーザーライセンスアグリーメント、必要なサポート契約を必要に応じ締結することに同意しているものとします。

iPhone の故障修理と、それらのサポートについては、当社では受付いたしません。お客様は契約時にそれらを了承し、お客様から直接アップル社に問い合わせをいただくものとします。(アップル社の連絡先については、アップル社ホームページにてご確認いただけます。)

#### 業務委託

当社は、本サービスの業務の全部または一部を当社の責任において第三者に委託することが出来るものとします。

#### 条項の無効について

当規約の一部が無効となった場合においても当該条項を除く当規約の有効性が影響を受けることはありません。

#### 個人情報の保護について

当社は、お客様の個人情報保護を重視し、その個人情報が当社とお客様の合意に基づく目的以外に利用されないことがないように情報管理に努めています。

参照:「当社の個人情報取り扱いに関する考え方について」

#### 免責

当社は本規約で特に定める場合を除き、当社の利用もしくは利用不能によりお客様に生じた損害につき、一切責任を負わないものとします。

#### 規約の変更

当社は合理的必要性に基づいて本規約を変更できるものとします。

#### 準拠法

お客様と a2network 間の法的関係は唯一ドイツ連邦共和国の法律が適応されます。

本規約に関する解釈に関してはドイツ連邦共和国法を適用するものとし、本規約に関し発生する紛争に関しては、デュッセルドルフ裁判所を所轄裁判所とします。

#### 当社所在地

Immermannstr.41  
40210 Duesseldorf, Germany  
電話:0211-8282-896

#### 当社の個人情報の取り扱いに関する考え方について

当社は、お客様の個人情報保護を重視し、その個人情報が当社とお客様の合意に基づく目的以外に利用されないことがないように情報管理に努めています。

また、当社は、悪意を持った個人情報への不正アクセス、紛失、破壊、改ざんおよび漏洩などに関し予防措置を講ずるとも

に、万一の発生時には速やかな是正措置を実施いたします。

当社ではお客様より提供された個人情報（氏名・住所・電話番号・メールアドレス・性別・年齢・生年月日・クレジットカード番号等）を厳重に管理し、以下に定める場合を除き、第三者に開示・提供することはありません。

1. お客様が個人情報の開示に同意している場合。
2. 当社のサービス向上のため、当社内の参考資料として使用する場合。
3. 当社のサービス向上のため、当社のビジネスパートナーと協力のための参考資料としての使用する場合。
4. クレジットカードの有効性を確認するなど合法的な目的のために使用する場合。
5. 懸賞企画などにおいて、当選された方へ賞品を送るための連絡先として使用する場合。
6. 当社が法令、正当な権限を有する国家機関、地方公共団体あるいはその委託を受けたものにより開示を求められた場合。
7. お客様の生命、健康、財産の重大な利益を保護するために必要と判断した場合。

当社では、お客様にサービスを提供するためにクッキー(cookie)を使用します。

クッキーとは諸情報をブラウザ内に保存することで、再入力の手間を省くなどユーザーの利便性を高めることができる機能です。当社の提供するサービスではこのクッキーを利用しますが、これはユーザーの皆様がより便利に当サイトを利用していただくためのものであり、ユーザーの皆様のプライバシーを侵害するものではありません。

お客様は設定によりクッキーの受け入れを拒否することが可能ですが、その場合には当社のサービスを快適に利用できないもしくは一部利用できなくなる場合があります。

## **ALLGEMEINE GESCHAFTSBEDINGUNGEN VON A2NETWORK fuer die Erbringung von Telekommunikationsdienstleistungen.**

### **1 Allgemeines/Aenderung der AGB**

1.1 a2network GmbH & Co.KG (nachfolgend "a2network") bietet fuer Ihre Kunden Waren und Telekommunikationsdienstleistungen (nachfolgend "Dienstleistungen") im Rahmen des mit den Kunden abgeschlossenen Vertrages an. Es sind auf derer Website aufgeführten Serviceleistungen, Konditionen, Tarife und Spezifikationen oder Konditionen und Tarife der Preisliste, die zu den nachfolgenden Geschäftsbedingungen gehort. Abweichende Geschäftsbedingungen haben keine Gultigkeit.

1.2 Aenderungen dieser AGB, der Preislisten oder der Tarifinformationen wird a2network dem Kunden per E-mail oder Internet mitteilen. Die Aenderungen gelten als genehmigt, wenn der Kunde nicht schriftlich oder per E-mail innerhalb von vier Wochen nach Mitteilung der Aenderungen widerspricht.

1.3 Die in der Preisliste und in den Tarifinformationen angegebenen Betraege enthalten, soweit nicht etwas anderes angegeben ist, die gesetzliche Umsatzsteuer, unabhaengig von den Ziffern 1.2 und 1.4 ist a2network berechtigt, den rechnerischen Nettobetrag um den dann jeweils gueltigen Umsatzsteuersatz anzupassen.

1.4 Widerspricht eine Kunde, wird der Vertrag zu den bisherigen Konditionen fortgesetzt. Teilt a2network dem Kunden auf seinen Widerspruch hin mit, dass eine Fortsetzung zu den bisherigen Bedingungen nicht moeglich ist, kann der Kunde den Vertrag innerhalb von vier Wochen nach Zugang dieser Mitteilung schriftlich kuendigen. Die Aenderungen sind genehmigt, sofern der Kunde sein Kuendigungsrecht nicht ausuebt. Hierauf weist a2network den Kunden ausdruuecklich hin.

1.5 Fuer den Fall, dass sich lediglich die Konditionen oder Preise eines Zusatzdienstes wie z.B. ein Abonnement aendern, steht dem Kunden nur hinsichtlich des jeweils geaenderten Zusatzdienstes ein Kuendigungsrecht gemaess vorstehender Ziffer 1.4 zu.

### **2 Zustandekommen von Vertragsverhaeltnissen**

Das Vertragsverhaeltnis zwischen den Parteien kommt durch Erteilung eines Kundenauftrags (Angebot) und dessen Annahme durch a2network zustande. Der Kunde ist an die Erteilung des Kundenauftrages (Angebot) zwei Wochen gebunden.

### **3. Gegenstand der Mobilfunkdienstleistungen**

3.1 Voraussetzung fuer den Zugang zum Mobilfunknetz und die Inanspruchnahme der angebotenen Dienstleistungen ist die mit einer Mobilfunkrufnummer und einer personlichen Identifikationsnummer (PIN) codierte SIM-Karte.

3.2 Die SIM-Karte geht nicht in das Eigentum des Kunden ueber. Innerhalb der ersten zwei Monate nach Abschluss des Vertrages hat der Kunde einen Anspruch auf die Aushaendigung einer kostenlosen Ersatzkarte im Fall von Beschaedigungen oder Fehlfunktionen der SIM-Karte. Danach ist fuer den Ersatz der SIM-Karte das in der Preisliste aufgefuehrte Entgelt fuer die Ersatzkarte zu entrichten.

3.3 Innerhalb von 2 Wochen nach Beendigung des Vertrages hat der Kunde die SIM-Karte auf seine Kosten an a2network zurueckzusenden. Erfolgt die Ruecksendung fristgemaess, wird a2network dem Kunden das in der Endabrechnung fuer die SIM-Karte gemaess der Preisliste ausgewiesene Entgelt gutschreiben.

3.4 a2network weist den Kunden darauf hin, dass mit einer gegebenenfalls von ihm veranlassten Sperrung von Rufnummerngassen eine Umgehung dieser Sperre ueber die Nutzung eines Weiterleitungsservices, z.B. ueber einen Auskunftsdienst, nicht verhindert werden kann.

3.5 Der Service von a2network wird nach Massgabe derer eigenen Technik und Service sowie Inanspruchnahme fremder Dienstleistungen, angeboten. Der Kunde ist damit einverstanden, dass a2network die Grundeinstellung und/oder Software-Installation am Endgeraet und/oder SIM-Karte ausfuehrt. Der Kunde ist damit einverstanden, dass der Service von a2network nur in Verbindung mit Endgeraeten und SIM-Karten, die von a2network zur Verfuegung gestellt werden, in Anspruch genommen werden kann. Der Kunde ist auch damit einverstanden, dass a2network die Einstellung am Endgeraet so ausfuehrt, dass es nur in Kombination mit einer SIM-Karte von a2network genutzt werden kann. Bei Kuendigung kann der Kunde von a2network verlangen seine Einstellung am Endgeraet zu loeschen, jedoch ist a2network berechtigt dies abzulehnen, sofern sie

nicht gesetzlich dazu verpflichtet sind. Wenn die Löschung der Einstellungen am Endgeraet durch a2network ausgefuehrt wird, zahlt der Kunde eine Bearbeitungsgebuehr an sie.

#### 4 Preise, Rechnungserstellung und Zahlungsbedingungen

4.1 a2network berechnet dem Kunden die erbrachten Dienstleistungen gemaess Preisliste bzw. sonstiger Preise, die a2network bestimmte. Die Rechnungsstellung durch a2network erfolgt monatlich ueber die a2network Online-Rechnung. a2network weist darauf hin, dass es zu einer verzoeagerten Abrechnung kommen kann, z.B. bei Nutzung von International Roaming oder Mehrwertdiensten oder bei verzoeageter Uebermittlung der Verkehrsdaten durch den Netzbetreiber. Die monatliche Rechnungsstellung durch a2network bewirkt daher in keinem Fall einen Verzicht von a2network auf verspaetet in Rechnung gestellte Forderungen.

4.2 a2network zieht die Rechnungsbetraege von dem vom Kunden angegebenen Konto per Lastschrift ein. Die zu diesem Zwecke vom Kunden zu erteilende Einzugsermaechtigung kann durch den Kunden jederzeit widerrufen werden.

4.3 Die Einzugsermaechtigung gilt auch nach Beendigung des Vertragsverhaeltnisses fuer Forderungen, die a2network im Rahmen des Vertragsverhaeltnisses und der Beendigung des Vertrages gegen den Kunden entstanden sind oder entstehen.

4.4 Fuer Lastschriften, die aus vom Kunden zu vertretenden Gruenden zurueckgereicht werden, hat der Kunde a2network die hierdurch anfallenden Kosten zu erstatten.

4.5 Im Falle einer Kreditkartenzahlung gelten Ziffer 4.2 und 4.4 entsprechend.

4.6 Fuer mehrere Dienstleistungen hat der Kunde Anspruch auf Regel eine Gesamtrechnung, wenn er fuer die Dienstleistungen dieselbe Rechnungsanschrift sowie die Einziehung der Rechnungsbetraege von demselben Konto oder Zahlung durch denselben Kreditkartenherausgeber angegeben hat.

#### 5 Einwendungsausschluss

Einwendungen gegen Entgeltabrechnungen hat der Kunde innerhalb von einem Monat nach Zugang der Rechnung per E-mail zu erheben. Danach gilt die Rechnung als genehmigt.

#### 6 Sicherheitsleistung

6.1 a2network ist berechtigt, vor Annahme des Kundenauftrags eine Sicherheitsleistung einzufordern. Auch nach Vertragsbeginn kann a2network nach Massgabe der allgemeinen Gesetze eine Sicherheitsleistung vom Kunden fordern.

6.2 Die Sicherheit ist in Geld an a2network zu leisten.

6.3 Uebersteigt der durchschnittliche monatliche Rechnungsbetrag die geleistete Sicherheit innerhalb eines Zeitraums von sechs Monaten um mindestens 20 %, so kann a2network eine Erhoehung der Sicherheitsleistung auf den durchschnittlichen Rechnungsbetrag dieses Zeitraums verlangen. Entsprechend kann der Kunde die Reduzierung der Sicherheitsleistung verlangen, wenn der durchschnittliche monatliche Rechnungsbetrag innerhalb eines Zeitraums von sechs Monaten um 20 % unter der gewaehrten Sicherheit liegt.

6.4 a2network ist berechtigt, sich im Falle des Zahlungsverzugs des Kunden aus der Sicherheit zu befriedigen. Der Kunde ist in diesem Fall verpflichtet, die Sicherheit auf den Ursprungsbetrag aufzufuellen.

#### 7. Pflichten des Kunden

7.1 Der Kunde hat a2network jede Aenderung seines Namens, seiner Adresse, der Rechtsform des von ihm betriebenen Unternehmens und der Bankverbindung sowie seiner E-Mail-Adresse und aehnlicher fuer das Vertragsverhaeltnis wesentlicher Umstaende unverzueglich anzuzeigen. Falls der Kunde eine solche Mitteilung unterlaesst, ist a2network berechtigt, die notwendigen Auskuenfte auf Kosten des Kunden selbst einzuholen.

7.2 Der Kunde hat dafuer Sorge zu tragen, dass Dienstleistungen nur von ihm oder Dritten, denen der Kunde die Nutzung der Dienstleistungen gestattet hat, in Anspruch genommen werden.

#### 8 Sperrung des Anschlusses

8.1 a2network ist - insbesondere zum Schutz des Kunden - berechtigt, Dienstleistungen einzustellen, insbesondere den Zugang des Kunden zu den Mobilfunknetzen ganz oder voruebergehend zu sperren, fuer den Fall,

a) dass ein stark auffaelliges Nutzungsverhalten registriert wird (insbesondere Auslands-/Roaminggespraeche) und/oder eindeutiger Verdacht des Missbrauchs des Anschlusses besteht. a2network kann dann vor einer erneuten Freischaltung eine Sicherheitsleistung verlangen,

b) dass der Kunde faellige Verbindlichkeiten nicht gezahlt hat und/oder der Kunde keine angemessene Sicherheit gem. Ziffer 6 leistet. c) dass der Kunde seine Pflichten aus Ziffer 7 verletzt.

d) dass a2network nach Abschluss des Vertrages Kenntnis von Tatsachen erlangt, die zu berechtigten Zweifeln an der Kreditwuerdigkeit oder Zahlungsfahigkeit des Kunden Anlass geben. a2network kann unter diesen Umstaenden eine Sicherheitsleistung gem. Ziffer 6 verlangen.

8.2 Eine missbraeuchliche Nutzung wird vermutet, wenn das fuer die SIM-Karte angefallene Gebuehrenaufkommen im Verhaeltnis zum sonst monatlich faelligen Durchschnittsaufkommen in hohem Masse ansteigt.

8.3 Eine Sperrung saemtlicher SIM-Karten aus der Geschaeftsverbindung kann von a2network auch ohne Ankuendigung bei dringendem Verdacht einer missbraeuchlichen Nutzung oder dem Verbot einer der nachstehenden Ziffer 14 widersprechenden Nutzung vorgenommen werden. Sobald die faelligen Betraege beglichen worden sind, prueft a2network unverzueglich die Freischaltung.

8.4 Der Kunde ist auch waehrend einer solchen Sperre zur Zahlung der monatlichen Grundgebuehr und des als Mindestumsatz vereinbarten Betrages verpflichtet.

8.5 Eine Entsperrung von Anschluessen kann nur an Werktagen montags bis freitags in der Zeit von 9.00 bis 18.00 Uhr erfolgen.

#### 9. Diensteaufhebung

- a2network ist berechtigt ihre Dienstleistungen voruebergehend einstellen oder beschraenken, wenn eine Beeintraechtigung
- a) der Sicherheit des Netzbetriebes oder
  - b) der Aufrechterhaltung der Netzintegritaet, das betrifft insbesondere schwerwiegende Stoerungen des Netzes, der Software oder gespeicherter Daten, oder
  - c) der Interoperabilitaet der Dienste oder
  - d) des Datenschutzes

zu befuerchten ist. Schadensersatzansprueche des Kunden entstehen hierdurch in keinem Fall.

a2network wird die Leistungseinstellungen oder -beschraenkungen im Rahmen der technischen Moeglichkeiten auf den betroffenen Dienst beschraenken und den Kunden nach Massgabe des § 6 Abs. 3 TKV ueber Art, Ausmass und Dauer der Leistungseinstellung unterrichten.

a2network ist ferner berechtigt seine Dienste gegenueber dem Kunden permanant einzustellen, wenn die Einstellung auf Grund behoerdlicher oder gerichtlicher Anordnung verfuert wird.

Schadensersatzansprueche des Kunden aus welchem Rechtsgrund auch immer entstehen hierdurch nicht. a2network wird seine Kunden im Falle einer entsprechenden Anordnung unverzueglich und umfassend informieren.

#### 10. Reselling

Ein gewerblicher Weiterverkauf der Dienstleistungen an Dritte ist unzuulaessig. Dritte im Sinne dieser Regelung sind auch mit dem Kunden i.S.v. § 15 ff Aktiengesetz verbundene Unternehmen. Im Falle eines gewerblichen Weiterverkaufs ist a2network zur fristlosen Kuendigung des Vertrages berechtigt.

#### 11 Vertragslaufzeit und ordentliche Kuendigung

11.1 Das Vertragsverhaeltnis wird fuer die tarifliche Mindestvertragslaufzeit geschlossen und verlaengert sich jeweils um die urspruengliche Mindestvertragslaufzeit, hoechstens jedoch um weitere zwei Monate.

11.2 Beide Parteien koennen das Vertragsverhaeltnis unter Beachtung einer Kuendigungsfrist von drei Monaten zum Ende der jeweiligen Vertragslaufzeit kuendigen.

11.3 Bei Vertraegen mit einer Mindestvertragslaufzeit von zwei Monaten oder laenger ist a2network berechtigt, den Vertrag mit einer Frist von 30 Tagen, erstmals zum Ablauf des 6. Monats nach Vertragsschluss, zu kuendigen.

#### 12 Ausserordentliche Kuendigung und Schadensersatz

12.1 Die Vertragsparteien sind bei Vorliegen eines wichtigen Grundes zur fristlosen Kuendigung des Vertrages berechtigt.

12.2 Ein wichtiger Grund liegt vor, wenn der Kunde

- a) fuer zwei aufeinander folgende Monate mit der Bezahlung der Entgelte bzw. eines ueberwiegenden Teils hiervon in Verzug ist
- b) nach Vertragsbeginn Umstaende bekannt werden, die zu erheblichen Zweifeln an der Kreditwuerdigkeit und Zahlungsfahigkeit des Kunden fuehren, und der Kunde trotz Aufforderung binnen zwei Wochen keine angemessene Sicherheit gemaess Ziffer 6 gestellt hat oder
- c) die Zahlungsunfahigkeit oder Kreditunwuerdigkeit des Kunden feststeht.

12.3 Kuendigt a2network das Vertragsverhaeltnis aus wichtigem Grund ausserordentlich, stellt a2network dem Kunden die Fixkosten des Vertrages (insbesondere Mindestumsatz, Grundgebuehr) in Rechnung, die bis zum Ende der urspruenglich vorgesehenen Vertragslaufzeit angefallen waeren. Der Kunde mag in diesem Fall keinen oder einen geringeren Schaden nachweisen, gleichzeitig bleibt es a2network vorbehalten, einen weitergehenden Schaden nachzuweisen.

#### 13. Aufbau des D- bzw. E-Netzes und oertliche Nutzung

13.1 Die GSM- und UMTS-Mobilfunknetze befinden sich noch im Aufbau. Eine Nutzung der Mobilfunknetze und netzabhaengeriger Dienste ist daher nicht flaechendeckend moeglich. Ueber den jeweiligen Ausbaustand des Netzes kann sich der Kunde bei a2network informieren.

13.2 Eine ungestoerte Teilnahme an den GSM- bzw. UMTS-Mobilfunknetzen kann aus zwingenden technischen Gruenden nicht von jedem Standort aus erfolgen. Ein Anspruch des Kunden gegen a2network ergibt sich daraus nicht.

#### 14. SIM-Karte - Haftung fuer Verlust/Missbrauch

14.1 Der Kunde ist zur sicheren Aufbewahrung der SIM-Karte und der PIN verpflichtet. Der Verlust der SIM-Karte ist a2network unverzueglich zu melden. Hat der Kunde den Verlust zu vertreten, haftet er fuer die bis zur Verlustmeldung anfallenden Verbindungsentgelte. Andernfalls haftet der Kunde nur fuer die nach schuldhaft unterlassener Verlustmeldung anfallenden Verbindungsentgelte. Nach Verlustmeldung bei a2network entfaellt die Haftung fuer die Verbindungsentgelte, ausgenommen bei grob fahrlaessigem oder vorsaeztlichem Verhalten des Kunden. Der Kunde bleibt auch waehrend einer solchen Sperre zur Zahlung der monatlichen Grundgebuehr und eines etwa als Mindestumsatz vereinbarten Betrages verpflichtet.

14.2 Dem Kunden ist es ausdruecklich verboten, sog. SIM-Boxen bzw. Gateways zur Zusammenschaltung zwischen Festnetzen und Mobilfunknetzen i.S.v. § 3 Nr. 27 TKG (Telekommunikationsgesetz) zu nutzen. (Vgl. dazu auch Mitteilung Nr. 204/2004 im Amtsblatt der RegTP 13/2004.) Sobald a2network Kenntnis von Umstaenden erlangt, die eine solche Nutzung nahe legen, ist a2network berechtigt, saemtliche SIM-Karten des Kunden bis zu einer Klaerung des Vorfalls zu sperren.

14.3 Verstoesset der Kunde schuldhaft gegen die in vorstehender Ziffer 10 oder 14.2 festgelegten Pflichten, steht a2network ein pauschalierter Anspruch auf Schadensersatz in Hoehe von 1.250 Euro je vertragswidrig eingesetzte SIM-Karte zu. Es bleibt dem Kunden vorbehalten, keinen oder einen geringeren Schaden nachzuweisen, und es bleibt a2network vorbehalten, einen weitergehenden Schaden nachzuweisen,

#### 15. Rufnummernportabilitaet

15.1 Der Kunden hat im Fall eines Dienstanbieterwechsels die Moeglichkeit -sofern technisch machbar - seine Rufnummer beizubehalten. (Portierung) Diese Leistung ist kostenpflichtig. Die Gebuehr fuer die Aufnahme betraegt 45 euro und fuer den

Auszug 75 euro. Dies gilt auch dann, wenn die Portierung der Rufnummer aus Gruenden, die a2network nicht zu vertreten hat, nicht durchgefuehrt werden kann.

15.2 Der Kunde kann den Portierungsantrag, der durch den Vertragswechsel zum berrymobile notwendig ist, bis spaetestens 30 Tage nach Beendigung des Mobilfunkvertrages mit seinem bisherigen Diensteanbieter erteilen. Nach Ablauf der Frist ist die Beibehaltung der Rufnummer ausgeschlossen. Dem Kunden wird im Rahmen des mit a2network abgeschlossenen Mobilfunkvertrages eine neue Rufnummer zugewiesen.

15.3 Einen Portierungsantrag zum anderen Mobilfunkanbieter muss bis 30 Tage vor Vertragsende bei berrymobile gestellt werden. Der Termin der Rufnummerportierung muss mit dem Kündigungstermin von berrymobile nicht uebereinstimmen. Der Kunde erklart sich damit einverstanden, dass die Wartezeit ggf. bis zu 2 Jahre betragen kann. Er soll sich vor der Kündigung bei berrymobile nach dem moeglichen Termin der Rufnummerportierung erkundigen.

15.4 a2network kann einen Portierungsantrag, der fuer den Vertragswechsel zum berrymobile notwendig ist, aus technischen Gruenden fruehestens vier Monate vor Beendigung des bisherigen Mobilfunkvertrages zwischen dem Kunden und dem bisherigen Diensteanbieter annehmen. Aus technischen Gruenden kann die vom Kunden beauftragte Portierung u.U. einige Tage vor Beendigung des mit keinem bisherigen Diensteanbieter geschlossenen Vertrages bzw. vor dem vom Kunden genannten Wunschtermin und bis zu einem Tag nach Beginn des neuen Mobilfunkvertrages durchgefuehrt werden. Der Kunde hat fuer diesen Zeitraum keinen Anspruch auf anteilige Erstattung der bereits fuer diesen Zeitraum entrichteten Kosten des Vertrages. Am Tag der Portierung kann es aufgrund technischer Gegebenheiten zur kurzfristigen Unterbrechung der Telefonie und Nutzung der Datendienste kommen. Fuer diese Stoerungen uebernimmt a2network keine Haftung.

## 16. Haftung

16.1 a2network leistet Schadensersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, nur in folgendem Umfang:

a) bei Vorsatz und grober Fahrlaessigkeit in voller Hoehe;

b) bei leichter Fahrlaessigkeit nur bei Verletzung einer vertragswesentlichen Pflicht (Kardinalpflicht), und zwar begrenzt auf den vertragstypischen und vorhersehbaren Schaden.

16.2 Ist der Schaden bei Erbringung von Telekommunikationsdienstleistungen fuer die Oeffentlichkeit entstanden, haftet a2network ueber Ziffer 16.1 hinaus fuer Vermoegensschaeden bis zu einem Betrag von 12.500 Euro je Kunde, sofern dieser nicht selbst Telekommunikationsdienstleistungen fuer die Oeffentlichkeit erbringt. Gegenueber der Gesamtheit der Geschaedigten ist die Haftung von a2network auf 10.000.000 Euro je schadensverursachendes Ereignis begrenzt. Uebersteigen die Entschaedigungen, die mehreren Geschaedigten aufgrund desselben Ereignisses zu leisten sind, die Hoechstgrenze, so wird der Schadensersatz in dem Verhaeltnis gekuerzt, in dem die Summe aller Schadensersatzansprueche zur Hoechstgrenze steht.

## 17. Datenschutz, SCHUFA-Klausel, Wirtschaftsauskunfteien, FPP

17.1 Der Kunde willigt ein, dass a2network der SCHUFA Holding AG (Schutzgemeinschaft fuer allgemeine Kreditsicherung), Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden, Daten ueber die Beantragung, die Aufnahme und die Beendigung dieses Vertragsverhaeltnisses uebermittelt und Auskuenfte ueber den Kunden von der SCHUFA erhaelt. Unabhaengig davon wird a2network der SCHUFA auch Daten aufgrund nicht vertragsgemaessen Verhaltens (z.B. Forderungsbetrag nach Kuendigung, Kartenmissbrauch) uebermitteln. Diese Meldungen duerfen nach dem Bundesdatenschutzgesetz nur erfolgen, soweit dies nach Abwaegung aller betroffenen Interessen zulaessig ist. Vertragspartner der SCHUFA sind Kreditinstitute, Kreditkarten- und Leasinggesellschaften. Daneben erteilt die SCHUFA Auskuenfte an Handels-, Telekommunikations- und sonstige Unternehmen, die Leistungen und Lieferungen gegen Kredit gewaehren. Zur Schuldnerermittlung gibt die SCHUFA Adressdaten bekannt. Bei der Erteilung von Auskuenften kann die SCHUFA ihren Vertragspartnern ergaenzend einen aus ihrem Datenbestand errechneten Wahrscheinlichkeitswert zur Beurteilung des Kreditrisikos mitteilen (Score-Verfahren). Der Kunde kann Auskunft bei der SCHUFA ueber die ihn betreffenden gespeicherten Daten erhalten.

17.2 a2network ist berechtigt Daten ueber die Beantragung, Aufnahme und Beendigung des Telekommunikationsvertrages an Wirtschaftsauskunfteien zu uebermitteln und Auskuenfte ueber den Kunden von den Wirtschaftsauskunfteien zu erhalten. Weiterhin hat a2network das Recht, den Wirtschaftsauskunfteien Daten aufgrund nicht vertragsgemaesser Abwicklung (z.B. Kuendigung wegen Zahlungsverzuges) dieses Vertrages melden. Der Kunde kann Auskunft bei den Wirtschaftsauskunfteien ueber die ihn betreffenden Daten erhalten.

17.3 a2network ist berechtigt, die Bestands- und Verkehrsdaten des Kunden an die vertraglich gebundenen Inkassounternehmen zum Zwecke der Abtretung und des Einzugs der Forderung zu uebermitteln.

17.4 Der Kunde erhaelt auf Wunsch die Anschriften der jeweiligen in Ziffer 17.2 und 17.3 genannten Unternehmen sowie naehere Informationen zum Datenschutz.

17.5 Der Kunde kann verlangen, dass die Verbindungsdaten (Verkehrsdaten) nach dem Rechnungsversand vollstaendig oder unter Kuerzung der Zielrufnummer um die letzten drei Ziffern bis zu 80 Tage gespeichert oder sofort nach Rechnungsversand vollstaendig geloescht werden. Danach werden die Daten geloescht. Werden die Daten entsprechend der Wahl des Kunden geloescht oder verkuerzt gespeichert, ist a2network von der Pflicht zur Vorlage dieser Daten zum Beweis der Richtigkeit der Entgeltabrechnung frei. Erfolgt keine Wahl durch den Kunden, werden die Daten vollstaendig bis zu 80 Tage nach Versand der Rechnung gespeichert. Abweichend von vorstehender Regelung wird a2network bei der Inanspruchnahme von Telediensten nutzerbezogene Abrechnungsdaten, die fuer die Erstellung von Einzelnachweisen ueber die Inanspruchnahme bestimmter Angebote auf Verlangen des Kunden gespeichert werden, spaetestens 80 Tage nach Versendung des Einzelnachweises loeschen. Abweichend von den vorstehenden Regelungen dieser Ziffer 17.6 kann a2network die Daten bis zur Klaerung ueber die Frist von 80 Tagen hinaus speichern, wenn die Entgeltforderung innerhalb der Frist bestritten oder trotz Zahlungsaufforderung nicht beglichen wird.

17.6 a2network weist darauf hin, dass die USA kein Datenschutzniveau aufweisen, das mit dem in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union vergleichbar ist. Für vom Kunden genutzte Zusatzoptionen oder Zusatzdienstleistungen, deren Betreiber ein ausserhalb der Europäischen Union ansässiger Dienstleister ist, insbesondere bei Nutzung des Dienstes "Sidekick", kann a2network nur beschränkten Datenschutz gewahren.

18. Sonstige Vereinbarungen

18.1 Andere Vereinbarungen, insbesondere Zusicherungen, Änderungen und Nebenabreden, bedürfen der Schriftform. 18.2 Die Aufrechnung gegenüber Forderungen von a2network ist nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Gegenforderungen wirksam. Die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten, die nicht auf demselben Vertragsverhältnis beruhen, ist ausgeschlossen.

18.3 Die Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag können durch den Kunden nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung durch a2network auf Dritte übertragen werden.

18.4 a2network ist berechtigt, alle oder auch nur einzelne Vertragsverhältnisse mit dem Kunden auf ein anderes Unternehmen zu übertragen. Der Kunde ist in diesem Fall zur ausserordentlichen Kündigung des betreffenden Vertragsverhältnisses berechtigt. Das Kündigungsrecht erlischt zwei Wochen nach Erhalt der Mitteilung über die Vertragsübertragung.

18.5 Das Vertragsverhältnis unterliegt den Bestimmungen des deutschen Rechts mit Ausnahme der Bestimmungen seines internationalen Privatrechts.

18.6 Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus und im Zusammenhang mit dem Vertragsverhältnis ist Düsseldorf, wenn der Kunde Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist oder wenn er keinen allgemeinen Gerichtsstand im Inland hat.

3.10.2006

a2network GmbH & Co.KG Immermannstr.41 40210 Düsseldorf, Germany

<http://www.berrymobile.jp/> [support@berrymobile.jp](mailto:support@berrymobile.jp)

## 通信サービスの一般利用規約

当日本語による一般利用規約はお客様の利便性を確保するためドイツ語より日本語に翻訳を行ったもので、翻訳の内容、正確度を a2network GmbH & Co.KG が保証するものではありません。

### 1. 一般条項/一般利用規約の変更

1.1. a2network GmbH & Co.KG (以下、a2network) は、お客様と締結した契約の枠内で、または以下の利用規約に付属する料金表に記載されている条件・料金で、顧客に通信サービス (以下、サービス) を提供します。これらから逸脱する利用規約は無効です。

1.2. この規約、料金表、料金案内の変更については、お客様に電子メール、ホームページなどで通知するものとします。4 週間以内に書面で、変更に対する意見表明がなければ、変更は承認されたものとします。

1.3. 料金表や料金案内に記載されている金額には、別に記されていない限り、VAT が含まれています。第 1 条 2 項と第 1 条 4 項に関わらず、a2network は、当時点で有効の売上税率を計算による純額に加算する権利を有します。

1.4. お客様の申し出により現行契約条件で契約は継続します。これまでの条件での契約継続が不可能な場合、弊社はお客様にその旨を通知します。お客様は、通知到着後 4 週間以内に、書面により解約を申し出ることができます。変更は、お客様が解約権を行使しない限りにおいて承諾したものとみなされます。弊社はお客様にそれを明示するものとします。

1.5. 弊社が、たとえば、定期契約などのサービスの条件や料金を変更した場合、お客様は、前述の第 1 条 4 項に従い、いつでも変更のあったサービスの解約する権利を有するものとします。

### 2. 契約関係の成立

両当事者間の契約関係は、お客様が発注し、それを a2network が受注することによって成立します。発注はお客様に対して 2 週間の拘束力を有します。

### 3. 携帯電話サービスの対象

3.1. 携帯電話通信網接続サービスのご利用には、a2network が発行する携帯電話番号およびパーソナルアイデンティティナンバー (PIN) コードのついた SIM カードが必要です。

3.2. SIM カードは、お客様の所有物ではありません。万一 SIM カード機能の不良や損傷のあった場合、契約締結後の最初 2 ヶ月以内であれば無料で新しいカードを交付いたします。2 ヶ月を過ぎてから SIM カードの交換を要求する場合、新しいカードに対して料金表に記載されている金額を支払わなければなりません。

3.3. SIM カードは、契約終了から 2 週間以内に、a2network までご返送ください。その際の送料はお客様の負担とします。到着後、a2network は料金表にしたがって、お客様ご利用分の SIM カードの最終の精算をさせていただきます。

3.4. 電話番号の指定範囲をお客様の依頼に応じてブロックしても、例えば番号案内サービスなどの転送サービスを通じてこのブロックを迂回することができますのでご了承ください。

3.5. サービスは、a2network が保有する技術・サービス、および第三者が提供する技術・サービスにより構築され、運用および提供がされます。お客様は、a2network が端末及び SIM カードなどについてソフトウェアのインストールや設定を施すことを了承するものとします。

### 4. 料金、支払い方法、支払い条件

4.1. a2network は、料金表または a2network が定める価格に基づき、お客様がご利用したサービスについてご利用料金を算出します。a2network は、毎月オンラインで請求書を発行いたします。たとえば、国際ローミングやオプション (付加価値) サービスのご利用の際、あるいは使用されたデータ情報の伝達の遅れにより請求書の発行が遅れることが生じる可能性があります。当社はこの場合でも月額利用料の支払い請求を放棄するものではありません。



4.2. a2network はお客様のご利用料金をお客様ご指定の口座から引き落としします。お客様は引き落とし用の口座の指定を変更することができます。

4.3. 契約終了までに生じていた、または契約終了後に生じた未払いの料金の支払いについて、a2network は、契約の終了後も口座からの引き落としをおこなう権利を有します。

4.4. お客様が弊社に引き落としを委任し、お客様側の原因で請求額の引き落としが拒否された場合は、それによって生じる費用を a2network に返済しなければなりません。

4.5. クレジットカードでのお支払いの際にも、第 4 条 2 項、第 4 条 3 項、および第 4 条 4 項が適用されます。

#### 5. 異議申し立て期間

お客様への料金請求内容に関する異議申し立ては、請求日から 1 ヶ月以内に電子メールでおこなうものとします。1 ヶ月を過ぎますと、請求書内容は承認されたものとみなします。

#### 6. 保証

6.1. a2network は、契約締結受け入れ前に、お客様に保証金を請求させていただくことがあります。a2network はお客様に契約開始後、保証に関する一般的な法律に従うことを求めます。

6.2. 保証は a2network に対し保証金を支払うことでなされるものとします。

6.3. 1 ヶ月分の請求額の平均が 6 ヶ月間にわたり、支払われた保証金額を 20% 以上超えた場合、保証金額をこの期間の平均請求額へ増額することを a2network は要求できます。同様に、1 ヶ月分の請求額の平均が 6 ヶ月間にわたり、支払われた保証金額を 20% 下回った場合、お客様は保証金額の減額を要求できます。6.4. 万一お客様からの支払いが遅れた場合、a2network は保証金から利用料金を差し引く権利を有します。お客様はこの場合、本来の保証金額に足りなくなった分を支払い不足義務を有します。

#### 7. お客様の義務

7.1. 氏名・住所・会社形態・銀行口座・電子メールアドレスなどの契約にかかわる項目の変更があった場合は、遅延なく a2network に届け出るものとします。もし、お客様が変更届を怠った場合、弊社は、お客様の支払いに関する必要な情報を独自に入手できるものとします。

7.2. サービスは、お客様またはお客様がサービスの利用を許可した第三者のみによって利用されるように、お客様は適切に配慮しなければなりません。

#### 8. 携帯電話網への接続停止

8.1. a2network は、お客様の保護のため、サービスの中止を行う権利を有します。とくに以下の場合に、お客様の携帯電話網の使用を、全面的、または一時的に停止する権利を有します。

a) a2network が非常に特異な携帯電話網使用状況（とくに国際ローミング通話）であると判断した場合やネット（携帯電話網の使用に悪用の疑いがあると判断した場合

b) 接続利用料金のお支払いがない場合

c) 第 7 条にあげたお客様の義務をお守りいただけない場合。

d) 契約の締結後、お客様の信用度または支払能力に対する正当な疑惑につながる事実を a2network が知った場合。a2network はこのような状況下で第 6 条にあげた保証を要求することができます。

8.2. SIM カードに請求される金額が 1 ヶ月分の平均料金と比べて極端に増加した場合は、不正使用と推測します。

8.3. 弊社は、不正使用の疑いがありかつ緊急の場合、またはあとに挙げる第 14 条の規約に反する使用に対しては、SIM カードの使用を停止させていただきます。請求額が清算されてから、a2network は直ちに SIM カードの使用再開を検討します。

8.4. 上記の理由で、お客様のサービスのご利用を停止している間も、月々の基本料金および、契約したプランの定額使用料をお支払いいただく義務が生じます。

8.5. SIM カード使用再開手続きは、営業日（通常は月曜から金曜の 10 時半から 18 時まで）の間で可能です。

#### 9. サービスの中止

a2network は、以下のような妨害行為のあった場合、一時的にサービスの中止、または制限をおこなう権利を有します。

a) ネットセキュリティへの妨害行為。

b) 特にネット・ソフトウェア・データへの重大な妨害行為など、ネット環境の維持への妨害があった場合。

c) サービスへの妨害行為

d) 個人情報保護への妨害行為

以上の事情の場合、お客様はサービスの中止に対する損害賠償要求することはできません。

a2network はサービスの中止や制限の対象を、技術上可能な限り最小限に抑え、サービス中止の種類、程度、期間については通信法令第 6 条 3 項に準じてお客様に通知を行います。

a2network は法的拘束力の有無に関わらず、裁判所や規制当局の指示に基づき、またはその他の理由に基づきサービスを中止する権利を有します。この場合、お客様はサービスの中止に対する損害賠償を要求することはできません。

#### 10. 転売

事業を営む第三者へのサービスの転売は認められません。この規約での第三者とは、i.S.v. § 15 ff 証券法にもとづく企業のことを指します。万一第三者へのサービスの転売が行われた場合、a2network は期限を定めることなく契約を解除する権利を有するものとします。

#### 11. 契約期間と通常の契約解除

11.1. 契約関係は、料金表の最低契約期間にわたり有効で、満期を以って、1 ヶ月毎に自動で延長されます。

11.2. 両当事者は、契約期間の満期を以って解約することはできますが、少なくとも満期の 3 ヶ月前までにその旨を通知しなければなりません。

11.3. 最低契約期間が 12 ヶ月以上である場合は、30 日前までの予告で、契約締結から 6 ヶ月が過ぎた時点を以って始めて解約する権利を a2network は有します。

## 12. 特段の事情による解約および損害賠償

12.1. 契約当事者双方とも重要な根拠を提示することにより、期限のさだめなく解約する権利を有します。

12.2. 重要な根拠とは、お客様が以下のような状況になった場合のことをいいます。

a) 2ヶ月連続で料金の全額または料金の大部分の支払いがない場合。

b) 契約開始後、お客様の信用や支払い能力に対する著しい疑念が生じたとき、請求にもかかわらず、2週間以内に、お客様による第6条に記載された保証がなされないとき。

c) お客様の支払い能力や、信用能力がないと確定されたとき。

12.3. 特段の事情により a2network が解約をした場合、本来の契約満了期間までの契約履行にともなう固定費(特に定額使用料や基本料金を)、a2network はお客様に請求します。この場合、お客様は実際の損害がそれより小さい、または無いことを証明する権利を有しますが、a2network は実際の損害がそれより大きいことを証明する権利を有します。

## 13. D-または E-ネットの構築と使用可能場所

13.1. GSM および UMTS のモバイルネットワークは今なお構築中です。したがってモバイルネットワークとそれに付随するサービスの包括的なご利用は今のところ不可です。a2network はネットの構築状況をお客様にお知らせいたします。

13.2. GSMあるいはUMTSモバイルネットワークサービスへの参加は、技術上の理由により、すべての場所で提供できるわけではありません。それにたいする、お客様から a2network への要求は受け付けられません。

## 14. SIMカード紛失 / 誤使用に対する責任

14.1. SIMカードを紛失された場合は、すみやかに届け出るものとします。紛失届け出以前の使用分に関しては、お客様の責任となります。お届けのない場合、お客様は紛失されてからのちの使用分についても責任があるものとします。a2network は、紛失届け後の使用分につきましては、お客様に重大な過失があった場合、または故意の場合を除いて、その責任を負うものとします。紛失により使用を停止している期間中も月々の基本使用料やお申し込みの定額利用料などのお支払いの義務は生じます。

14.2. 固定電話網と携帯電話網を接続するための、通信法令第3条27項に定義されている意味でのいわゆるSIMボックスまたはゲートウェイのお客様による使用は、明確に禁じます(電気通信監理局の公報13/2004に記載されている通告204/2004参照)。このような使用と推測される事実を a2network が知った場合、事実の解明までお客様の全てのSIMカードをロックする権利を a2network は有します。

14.3. 前述の第10条、第14条2項に記載された義務に違反され、お客様にその責任がみとめられる場合、a2network はSIMカード契約違反1件につき、損害賠償として1.250ユーロを請求する権利を有します。お客様は、弊社にまったく損害を与えていない、あるいは微細な傷害しか与えていないことを証明する権利を有します。また弊社は広範囲の損害について証明する権利を有します。

## 15. 番号保持制度

15.1. お客様がサービス提供者を変更する場合、技術上可能な場合に限り、お客様は a2network に対し番号保持の依頼をすることができます。a2network は番号保持制度利用による解約には45ユーロ(税込)の番号移行手数料を申し受け、有償でそれを行うものとします。お客様は a2network に番号保持の依頼をした時点から規定の代金を払う義務を有します。a2network の責任でないいかなる理由によって番号の保持が実現しなかった場合でも、お客様はその代金を支払うものとします。

15.2. ベリーモバイルへの加入のための番号保持の依頼は、遅くとも解約の30日前までにそれまでの携帯電話サービス契約会社に申し出るものとします。この期間を過ぎた場合、番号の保持はできません。その場合、a2network から新しい番号を連絡するものとします。

15.3. ベリーモバイルから転出のための番号保持の依頼は、解約の3ヶ月前までに申し出るものとします。番号保持による転出は、2年毎となり、ベリーモバイルの解約時期と一致しない場合があります。お客様はこれを了承し、前もって番号保持による転出時期の確認をするものとします。

15.4. ベリーモバイルへの加入のための番号保持の依頼は早くとも4ヶ月前時点からのみ受けられるものとします。技術上の理由により、番号保持の手続きは従来の携帯電話会社との契約終了の何日前か、お客様のご指定の日時よりも前、新しい携帯電話会社との契約開始の何日か後に実施される場合がございます。また、手続きが行われている期間において一時的にサービスを利用できない場合があります。これに対しては a2network が責任を負うものではありません。お客様はこれを了承したものとします。いかなる理由により手続きに時間を要した場合でも、お客様はそれにより使用できなかった期間の代金を請求できるものではありません。また、a2network は一切のそれを返金しないものとします。

## 16. 責任

16.1. a2network は、以下にあげた範囲においてのみ、法律に基づき損害賠償を行うものとします。

a) 故意または重大な過失

b) 軽微な過失に対する賠償は、契約上の重要な義務(主要な義務)の違反に対してのみで、規約の内容から予測できた損害範囲に限られています。

16.2. 損害が、公共に対する通信サービスの履行で生じた場合は、第16条1項に加えて、a2network は、お客様毎に12500ユーロまでの金額で金銭的損害を賠償する責任を有しますが、自ら公共に通信サービスを提供するお客様は除外します。被害者全員に対する a2network の賠償責任は、損害を引き起こした事件毎に合計で1千万ユーロに限られています。同一の事件に伴って複数の被害者に賠償しなければならない金額がその限度を超える場合は、全ての賠償請求の合計と限度の割合で賠償金額を削減します。

## 17. データ保護、SCHUFA に関する留保約款、信用情報機関、FPP

17.1. a2network が SCHUFA ホールディングス株式会社(一般信用調査団体)所在地 Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden から、契約のお申し込み、契約の締結および終了の仲介、お客様に関する情報データ照会をおこなうことをお客様は了承するものとします。それとは別に、a2network は契約に反する行為(例えば、解約後の未払い、カードの不正使用)に基づくデータも SCHUFA に提示します。連邦データ保護法に準じて、この提示は全ての利害関係を考慮した範囲でのみ可能です。SCHUFA

の契約相手は、金融機関、クレジットカード会社、リース会社です。加えて、SCHUFA は、サービスや物品の信販を扱う商社、通信企業やその他の企業にも情報を提供します。債務者の捜査に、SCHUFA は住所データを提供します。情報を提供する際は、SCHUFA のデータから算出された、信用リスクについて判断するための確率を SCHUFA は補助的に契約相手に提供できます(スコア手順)。お客様は SCHUFA より、お客様に関するデータの情報を得ることができます。

17.2. a2network はお申し込みの申請、契約の締結、および契約の終了にさいして、業務上必要なデータ照会を受ける権利、お客様に関する情報を得る権利を有します。さらに、a2network はお客様の支払いの遅延による契約の解除などの本来の契約に反する事項のデータを信用調査団体に提示する権利を有します。お客様は信用調査団体より、お客様に関するデータ情報を得ることができます。

17.3. a2network は、請求権利の移譲や請求額の回収のために、お客様の保存データや取引データを契約相手である回収企業に提供する権利を有します。

17.4. お客様はご希望により、第 17 条 2 項、第 17 条 3 項に記載された企業についての所在地情報、および個人情報保護に関する詳細な情報を得ることができます。

17.5. お客様は、接続に関するデータ(取引データ)が請求書の送付後に完全データとして、またはお客様がお掛けになった番号の最後 3 桁を削除したデータとして最長 80 日保存されるか、もしくは請求書の送付後に直ちに完全に削除されるように要求できます。その後、データは削除されます。お客様のご希望に応じてデータを削除したり、保存する前に最後の 3 桁を削除する場合は、料金計算が正しいことを証明するためにこのデータを提示する a2network の義務はなくなります。お客様がいずれの選択も行わなかった場合、データは請求書の送付後最長 80 日間、完全な形で保存されます。通信サービスを利用する際、特定のサービス内容の利用に関する個別明細をお客様のご希望に応じて作成するためにお客様に関する請求データを保存する場合は、上記の規定と異なり、a2network は個別明細の送付から最長で 80 日後にこのデータを削除します。本第 17 条 6 項の上記の規定と異なり、この期間内に料金の請求に関する異議の申し出があったり、支払催促を行っても支払われなかったりする場合、解明のために 80 日の期間を超えて保存する権利が a2network にあります。

17.6. EU 加盟国内で施行されている様な個人情報保護法は、アメリカ合衆国では適用されないのをご注意ください。お客様のオプションサービスや追加のサービスに対し、サービスの提供者がヨーロッパ以外の場合、特に「Sidekick」をお使いの場合、a2network は、限定された形での個人情報保護しか提供できません。

18. そのほかの取り決め

18.1. 特に保証・変更・付帯取り決めなど、その他の取り決めは、書面形式でなければなりません。

18.2. a2network の要求に対する反論は、一般的に認められている、または法的に有効な形で確定した場合にのみ有効です。同じ契約関係に基づいていない担保権の主張は無効です。

18.3. この契約上の権利と義務は、お客様からの書面による同意が事前にある場合にかぎり、a2network を通して第三者に移譲することができるものとします。

18.4. a2network は、お客様と締結した契約上のすべて、あるいは一部の業務を他社に移譲する権利を有します。移譲がおこなわれた場合、お客様は特別契約解除権を有します。契約解除権は、業務移譲の知らせを受け取ってから 2 週間の間行使可能です。

18.5. 契約は、国際私法の規定に従う場合の例外を除き、ドイツ国内法の規定に従うものとします。

18.6. 適当な裁判所がない場合、またはお客様が商人、公共法人、または公法上の特別基金である場合、すべての訴訟や契約上の問題解決はデュッセルドルフの裁判所とします。

## 追加条項

また、以下に関しましては原文にて規定していませんが、海外在住の日本人という特殊事情から、お客様の利便性を高めるために、また、サービスクオリティの安定化のため条項追加を行ったものです。これらに関しましては追加条項として原文よりもご利用規約として優先されますので、内容をご確認の上、お申し込みをいただけますようお願いいたします。

### SIM カードの使用停止:

お客様が SIM カードを紛失された場合は、すみやかに a2network のベリーモバイルサポートデスクまで届け出るものとします。紛失届けは電話もしくは Fax、eメールで行われるものとし、営業時間内はお客様よりの届出をオペレータが受け付けた時間をもって「紛失受付時刻」とし、営業時間外の届出はお客様からの届出に記載された Fax または eメール受信時刻、留守番電話に記録された留守番電話受付時刻をもって「紛失受付時刻」とします。ベリーモバイルサポートデスクの連絡先は以下の通りとします。

eメール: support@berrymobile.jp

電話: +49-211-8282-896、Fax: +49-211-8282-895

### SIM カードの再発行:

お客様は盗難、紛失、破損などの理由による SIM カードの再発行及び SIM サイズ変更を希望する場合、手数料、35 ユーロ/SIM カードを支払うものとします。また、再発行により利用可能となるまでの期間も月々の基本使用料やお申し込みの定額利用料などの支払いの義務を免れるものではありません。

### 初回契約期間内の解約:

契約期間内の解約は出来ません。ただし、a2network が定める「契約した月額基本料金 x 契約残月数」相当の解約金を支払うことで契約期間内の解約ができるものとします。

### 初回契約期間終了後に延長された契約期間中の解約:

解約通知期間を3ヶ月とし、a2networkが通知を受け付けた月の3ヶ月後の月末を以て解約されます。(例えば1月中に解約通知を出した場合、4月末にて契約が終了するものとします。)

2017年12月15日

a2network GmbH & Co.KG

Immermannstr.41 40210 Duesseldorf, Germany

<http://www.berrymobile.jp/>

Email: [support@berrymobile.jp](mailto:support@berrymobile.jp)